

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

**Segundo período de sesiones ordinario
de la Junta Ejecutiva**

Roma, 27-30 de octubre de 2008

PROYECTOS QUE REQUIEREN LA APROBACIÓN DE LA JUNTA EJECUTIVA

Tema 8 del programa

Para aprobación

S

Distribución: GENERAL
WFP/EB.2/2008/8-B/3
8 octubre 2008
ORIGINAL: INGLÉS

OPERACIÓN PROLONGADA DE SOCORRO Y RECUPERACIÓN ETIOPÍA 10127.3

Asistencia alimentaria a refugiados sudaneses, somalíes y eritreos

Número de beneficiarios	130 271
Duración del proyecto	36 meses (1º de enero de 2009 – 31 de diciembre de 2011)
Volumen de los alimentos proporcionados por el PMA	98 622 toneladas
Costo (dólares EE.UU.)	
Costo de los alimentos para el PMA	41 587 555
Costo total para el PMA	83 896 765

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director Regional, OMJ*: Sr. M. Darboe Tel.: 066513-2201

Oficial Superior de Enlace, OMJ: Sr. T. Lecato Tel.: 066513-2370

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Sra. C. Panlilio, Auxiliar Administrativa de la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

* Despacho Regional de Johannesburgo (África Meridional, Oriental y Central).



RESUMEN

La operación prolongada de socorro y recuperación 10127.3 tiene por objeto suministrar asistencia alimentaria de 2009 a 2011 a los refugiados albergados en campamentos o comunidades de Etiopía. Se basa en la misión conjunta de evaluación de 2008, la misión sobre nutrición de 2008, la encuesta sobre nutrición de 2007, la misión de 2008 del despacho regional del PMA, la evaluación de 2008 relativa a los proyectos sobre la molienda y las actividades en curso de seguimiento y evaluación.

Los refugiados recibirán mensualmente raciones generales de alimentos; los niños malnutridos y las mujeres embarazadas recibirán alimentos suplementarios y a los niños refugiados se les proporcionarán raciones en el marco de las actividades de alimentación escolar en la propia escuela o para llevar a casa. Las actividades generadoras de ingresos y la rehabilitación ambiental se respaldarán mediante asistencia técnica y artículos no alimentarios a fin de mejorar las oportunidades de ganarse la vida en algunos campamentos.

En la ración general se seguirán suplementando los alimentos básicos con alimentos compuestos enriquecidos para compensar las carencias de micronutrientes. Se estudiará la posibilidad de utilizar micronutrientes en polvo para determinar si podrían llegar a utilizarse en todos los campamentos. Se seguirá suministrando un 20% adicional de cereales para compensar la cantidad de cereales que se pierde durante la molienda y los costos que ésta supone. Estas medidas contribuirán a seguir mejorando la situación nutricional de los refugiados en Etiopía.

La operación, que se ajusta a los Objetivos Estratégicos 1 y 4 del Plan Estratégico del PMA para 2008-2011, contribuirá a que se alcancen los efectos conjuntos acordados en el Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo de 2007-2011 en relación con los componentes de respuesta humanitaria, recuperación y seguridad alimentaria, en particular “la respuesta multisectorial ampliada para personas desplazadas, refugiados y otras poblaciones vulnerables en situaciones de emergencia”. La labor relativa al VIH y el SIDA, las cuestiones de género, la rehabilitación ambiental y la nutrición se coordinan en un marco común acordado entre los asociados.

PROYECTO DE DECISIÓN*

La Junta aprueba la OPSR Etiopía 10127.3 propuesta, “Asistencia alimentaria a refugiados sudaneses, somalíes y eritreos” (WFP/EB.2/2008/8-B/3).

* Se trata de un proyecto de decisión. Si se desea consultar la decisión final adoptada por la Junta, sírvase remitirse al documento “Decisiones y recomendaciones del segundo período de sesiones ordinario de 2008 de la Junta Ejecutiva” (WFP/EB.2/2008/15) que se publica al finalizar el período de sesiones.

ANÁLISIS DE LA SITUACIÓN E HIPÓTESIS FORMULADAS

Contexto

1. A pesar del reciente crecimiento económico, Etiopía ocupa el puesto 169 de los 177 países que figuran en el índice de desarrollo humano del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) correspondiente a 2007, y el puesto 105 de los 108 que figuran en el índice de pobreza humana. En 2005 el país tenía 79 millones de habitantes y se prevé que durante el próximo decenio registrará un crecimiento demográfico del 2,5% anual. Ese mismo año el producto interno bruto (PIB) per cápita se estimó en 157 dólares EE.UU., una cifra que, expresada en paridad del poder adquisitivo, corresponde a 1.055 dólares; el 77,8% de la población sobrevive con menos de 2 dólares al día. La esperanza media de vida en 2005 era de 51,8 años¹.
2. En 2004, el 78% de la población no tenía un acceso fiable a agua salubre. En 2005 se estimó oficialmente que la prevalencia nacional del VIH en los adultos de edades comprendidas entre los 15 y los 49 años se situaba entre el 0,9% y el 3,5%. Etiopía está situada en el puesto 149 de los 157 países que figuran en el índice de desarrollo relativo al género del PNUD. La tasa de alfabetización de adultos correspondiente a las mujeres es del 22,8%, mientras que la correspondiente a los hombres es del 50%¹.
3. Durante 20 años Etiopía ha acogido a una población de refugiados importante. Las cifras han fluctuado considerablemente porque muchas personas que se repatriaron durante períodos de mejora de las condiciones regresaron a Etiopía cuando éstas empeoraron de nuevo.
4. En junio de 2008, había 82.000 refugiados en Etiopía: 27.000 somalíes, 26.000 eritreos, 26.000 sudaneses y 3.000 kenianos. Los refugiados somalíes viven en los campamentos de Kebribayah, Aw Barre/Teferiber y Sheder, en la región de Somali, situada en la zona oriental del país; dos de estos campamentos se abrieron en 2007. Los refugiados eritreos en la zona septentrional están albergados en los campamentos de Shimelba y Mai Ani, en la región de Tigray, y en la población de Aceita y el campamento de Berhale, en la región de Afar. Tras el cierre de tres campamentos en 2007-2008 debido a las repatriaciones, los refugiados sudaneses se albergan ahora en los campamentos de Fugnido y Sherkole, en las regiones de Gambella y Beneshangul-Gumuz, en la zona occidental del país; estos campamentos también reciben pequeñas corrientes de refugiados procedentes de la región de los Grandes Lagos y Darfur. Un pequeño número de kenianos que huyeron de la violencia étnica de 2005-2006 residen actualmente en comunidades de acogida en Dillo y Megado, en la región de Oromiya, situada en la zona meridional del país.

Situación en materia de seguridad alimentaria y nutrición

5. En 2006 la agricultura de subsistencia, que es el puntal de la economía del país, generó el 47,3% del PIB² y empleó al 93% de la fuerza de trabajo¹. A pesar del compromiso del Gobierno de luchar contra la inseguridad alimentaria, Etiopía sigue estando expuesta a crisis alimentarias porque depende de un régimen de lluvias imprevisible; la situación se ve

¹ PNUD, 2007. *Informe sobre Desarrollo Humano 2007/2008*, Nueva York.

² Banco Mundial. 2007. *Ethiopia at a Glance*. Puede consultarse en: http://devdata.worldbank.org/AAG/eth_aag.pdf.



agravada por la degradación ambiental, el nivel limitado de insumos y mecanización en la agricultura, el minifundismo y la elevada densidad demográfica de muchas zonas rurales. El mercado de cereales se ve perjudicado por los caminos deficientes, un nivel insuficiente de controles de calidad, costos elevados de transporte y transacción y bajos precios al productor.

6. El elevado precio de los combustibles y los alimentos, particularmente en 2008, ha repercutido considerablemente en la seguridad alimentaria. Aunque los precios de los combustibles están muy subvencionados, han aumentado entre un 26% y un 30%³; entre abril de 2007 y mayo de 2008 los precios de los cereales básicos aumentaron hasta un 300%⁴, y se prevé que seguirán aumentando. Las medidas adoptadas para compensar los precios elevados, como la aplicación por el Gobierno en 2007 de un programa de estabilización de los precios en las zonas urbanas, todavía no han producido los efectos deseados.
7. El consumo medio de energía alimentaria es de 1.850 kilocalorías por persona y día⁵; el 46% de la población sufre desnutrición⁶ y aproximadamente el 10% padece inseguridad alimentaria crónica; un número considerable de personas necesita socorro de emergencia cada año, con frecuencia debido a sequías. En 2008 a causa de una sequía, se cuadruplicaron las cifras del socorro de emergencia que el PMA había previsto y el número de personas que requerían socorro llegó a 4,6 millones de personas, incluidos 750.000 niños que necesitaron alimentación suplementaria selectiva y otros 75.000 que requirieron tratamiento contra la malnutrición aguda grave. En 2008 el PMA prevé prestar asistencia a 8,7 millones de personas en el marco de las operaciones existentes⁷.
8. Los refugiados siempre han encontrado asilo y protección en Etiopía. No obstante, el acceso a la tierra de cultivo está muy restringido: la mayoría sólo dispone de huertos para cultivar una pequeña cantidad de hortalizas y cereales de secano⁸. Esta situación contribuye poco a la seguridad alimentaria. Los refugiados no pueden buscar empleo fuera de los campamentos, aunque una política para “salir de los campamentos” puesta en marcha por el Gobierno ha alentado a un pequeño número de refugiados a trasladarse a centros urbanos⁹.
9. Los refugiados utilizan mecanismos de supervivencia como: i) la venta de parte de la ración general; ii) la venta de leña o carbón vegetal para adquirir alimentos complementarios y artículos no alimentarios¹⁰; iii) el cultivo de productos agrícolas o la cría de ganado; iv) el trabajo manual, incluido el trabajo infantil; v) las remesas que

³ PMA. 2008. *Impact of Food and Fuel Price Hikes*. Addis Abeba. Los precios están expresados en valores nominales.

⁴ PMA. 2008. *WFP Ethiopia Market Report for End of May 2008*. Addis Abeba.

⁵ Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO). 2005. *Consumo de alimentos y nutrientes*. Puede consultarse en : www.fao.org/faostat/foodsecurity/Files/FoodConsumptionNutrient_en.xls.

⁶ FAO. 2006. Véase www.fao.org/faostat/foodsecurity/Countries/EN/Ethiopia_e.pdf.

⁷ Esta cifra comprende a los beneficiarios de las operaciones de desarrollo y las relativas a los refugiados.

⁸ La superficie óptima de un huerto es de unos 80 m², pero en realidad su superficie puede llegar a reducirse a 45 m².

⁹ Los refugiados que pueden mantenerse, ya sea gracias a parientes o a la enseñanza patrocinada, pueden acogerse a esa posibilidad, pero es ilegal buscar empleo.

¹⁰ Entre los artículos no alimentarios figuran el jabón para lavar la ropa, las prendas de vestir y el calzado. Los refugiados dicen que venden las raciones para comprar alimentos como carne, productos lácteos, pasta y arroz.



proviene del extranjero; vi) la pesca, la caza o la agricultura ilegal fuera de los campamentos; y vii) negocios privados en los campamentos. Ahora bien, ninguno de estos mecanismos basta para cubrir los períodos de déficit alimentario, particularmente durante la estación seca¹¹. La competencia por los recursos naturales suele generar tensiones entre los refugiados y las comunidades que los acogen¹².

10. El estado nutricional de los refugiados, según la encuesta sobre nutrición de 2007¹³ y la misión conjunta de evaluación de 2008¹², es la siguiente: i) la tasa de malnutrición aguda global era del 10% en Shimelba, Kebribeyah y Aw Barre/Teferiber, de entre el 5% y el 10% en Sherkole y Fugnido, e inferior al 5% en Bonga, que ya se ha cerrado; ii) la tasa de malnutrición aguda grave era del 1,6% en Aw Barre/Teferiber, ligeramente superior al 1% en Sherkole, Shimelba y Kebribeyah, e inferior al 1% en Fugnido y Bonga.
11. La situación nutricional en los campamentos ha mejorado, pero sigue siendo deficiente debido al suministro insuficiente de artículos no alimentarios —en algunos casos las personas tienen que vender las raciones para adquirir este tipo de artículos—, la falta de agua potable, el paludismo crónico y las prácticas y servicios de salud y nutrición deficientes. La situación se ve agravada por los elevados precios de los alimentos, que limitan el acceso de los refugiados a alimentos complementarios. Incluso en los campamentos de refugiados sudaneses, donde se registran tasas de malnutrición “aceptables”, éstas siguen siendo elevadas para una situación prolongada pero estable: son superiores al 5%, que es el límite de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR). Las mejoras se atribuyen a los programas suplementarios generales, a la distribución de una canasta de alimentos más diversificada y a la mejor educación en materia de nutrición.
12. La carencia de micronutrientes, sobre todo la anemia por deficiencia de hierro, siguen siendo un problema importante: su prevalencia en los niños menores de 5 años oscilaba entre el 34% de Shimelba y el 67,5% de Fugnido; en las mujeres embarazadas iba del 34,5% de Shimelba al 55,3% de Fugnido¹⁴.
13. En 2007 había 1.042 niños y 767 niñas matriculados en escuelas primarias que recibían asistencia del PMA en los campamentos. Las tasas de asistencia eran del 62% para los niños y del 56% para las niñas¹⁵.

¹¹ La estación seca se extiende de febrero a mayo en los campamentos de refugiados eritreos y de octubre a marzo en los de refugiados somalíes. El período de déficit alimentario es el que transcurre desde el consumo de las raciones de alimentos para los hogares de un día hasta la siguiente distribución de alimentos; según las conclusiones de la misión conjunta de evaluación, puede durar entre cinco y ocho días. Los mecanismos de supervivencia negativos, como la venta de las raciones de alimentos para comprar artículos no alimentarios, prolongan el período de déficit alimentario.

¹² ACNUR, Administración para Asuntos de Refugiados y Repatriados (ARRA) y PMA. 2008. *Joint Assessment Mission Report* (2008). Addis Abeba.

¹³ ACNUR, ARRA y PMA. 2007. *Nutrition Survey: All Refugee Camps in Ethiopia*. Addis Abeba. La encuesta sobre nutrición de 2008 se realizó a mediados de 2008; las cifras se están ultimando.

¹⁴ *Ibíd.*

¹⁵ PMA. 2008. *Standard Project Report 2007*. Roma. Las cifras promedio correspondientes a la matrícula escolar son bajas en relación con el tamaño de los campamentos porque la mayor parte de los programas de alimentación escolar se llevaban a cabo en los campamentos de refugiados sudaneses, que ahora están cerrados. En Shimelba la población infantil es desproporcionadamente baja y no hay programas de alimentación escolar en los campamentos de refugiados somalíes.



Hipótesis

14. Se prevé que anualmente el número de refugiados somalíes aumentará en un 21% y el de refugiados eritreos en un 24% debido a la continuación del conflicto en la zona meridional de Somalia, la incierta situación de Eritrea y el problema fronterizo no resuelto entre Etiopía y Eritrea. Está previsto que prosiga la repatriación de refugiados sudaneses, con lo que la operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR) 10127.3 se reduciría en un 70%¹⁶. Se espera que todos los kenianos registrados como refugiados acaben siendo repatriados en 2009 y 2010.
15. Las posibilidades de lograr la autosuficiencia alimentaria son pocas. Esto se debe a las escasas oportunidades de empleo y a la falta de acceso a la tierra y de soluciones duraderas para los refugiados somalíes y eritreos, una situación que confirmaron la encuesta sobre nutrición de mayo-agosto de 2007 y la misión conjunta de evaluación de abril de 2008¹⁷.
16. En vista de las limitaciones políticas, jurídicas y naturales que impiden la autosuficiencia alimentaria de los refugiados, en un futuro próximo la mayoría dependerá de la asistencia alimentaria, sobre todo los eritreos y somalíes.

POLÍTICAS, CAPACIDADES Y MEDIDAS DEL GOBIERNO Y DE LAS OTRAS PARTES INTERESADAS

Políticas, capacidades y medidas del Gobierno

17. La Administración para Asuntos de Refugiados y Repatriados (ARRA) es el órgano gubernamental encargado de coordinar la asistencia a los refugiados, administrar los campamentos y velar por la seguridad en éstos.
18. El edicto gubernamental No. 409/2004 relativo a los refugiados reafirmó el compromiso del Gobierno de aplicar los acuerdos y protocolos internacionales sobre los derechos de los refugiados. No obstante, se considera que los refugiados son huéspedes temporales y se espera que regresen a sus países de origen cuando las condiciones lo permitan: no hay políticas de integración de los refugiados ni políticas que les abran oportunidades de obtener empleo o dedicarse a la agricultura.

Políticas, capacidades y medidas de las otras partes

19. El ACNUR, la ARRA y el PMA son las principales entidades que se ocupan de la asistencia a los refugiados. En el Memorando de Entendimiento mundial de 2002 y el Memorando de Entendimiento y el plan de acción anuales a nivel local del ACNUR y el PMA se definen sus respectivas funciones y los criterios fundamentales por los que se rigen.
20. Entre las organizaciones no gubernamentales (ONG) que apoyan a las Naciones Unidas y el Gobierno figuran el Comité Internacional de Rescate (CIR), *Zuid Ost Azie* (ZOA, Refugee Care) y Mother and Child Development Organization (MCDO). El PMA colabora

¹⁶ La mayoría de refugiados dejan los campamentos a través de los programas de repatriación voluntaria del ACNUR. Algunos regresan por sí mismos a sus países. En el Sudán se suministra asistencia alimentaria en el lugar de destino.

¹⁷ Los participantes en ambas misiones eran miembros del personal del PMA, el ACNUR y la ARRA.



principalmente con las dos primeras, que se centran en las actividades de molienda, alimentación escolar, generación de ingresos y rehabilitación ambiental.

OBJETIVOS DE LA ASISTENCIA DEL PMA

21. La finalidad de la OPSR 10127.3 es atender las necesidades nutricionales básicas de los refugiados. Sus objetivos son:
- i) reducir y/o estabilizar las tasas de malnutrición aguda entre los refugiados (Objetivo Estratégico 1);
 - ii) reducir la malnutrición mediante distribuciones selectivas de alimentos suplementarios entre las mujeres embarazadas o lactantes, los niños malnutridos, las personas que viven con el VIH y otros refugiados vulnerables con necesidades nutricionales especiales (Objetivo Estratégico 4); y
 - iii) aumentar el nivel de asistencia a la escuela ejecutando programas de alimentación escolar (Objetivo Estratégico 4).

ESTRATEGIA DE INTERVENCIÓN DEL PMA

Tipo y eficacia de la asistencia relacionada con la seguridad alimentaria

22. El PMA ha proporcionado asistencia alimentaria a los refugiados en Etiopía desde 1998. La anterior OPSR 10127.2 prestó asistencia a una media de 104.000 refugiados en 2007 y 2008, aunque representó un pequeño porcentaje de la operación en el país. La asistencia se suministró en forma de alimentación general, suplementaria y escolar y de apoyo a programas de molienda.

Perfil de la estrategia

23. Los componentes de la OPSR 10127.3 son los siguientes:
- i) asistencia de socorro a través de distribuciones generales de alimentos en los campamentos de refugiados;
 - ii) asistencia de socorro a través de distribuciones selectivas de alimentos suplementarios a grupos vulnerables, tales como mujeres embarazadas, madres lactantes, niños malnutridos y personas que viven con el VIH;
 - iii) asistencia para la recuperación a través de actividades de alimentación escolar, vinculada al aumento de la asistencia a las escuelas; y
 - iv) actividades de recuperación a través de la prestación de asesoramiento técnico y el suministro de artículos no alimentarios para actividades generadoras de ingresos y la rehabilitación ambiental en zonas afectadas por la presencia de refugiados.
24. En general, el 96% de los recursos se asignará a las operaciones de socorro y el 4% a las de recuperación.

Asistencia de socorro

25. Los refugiados recibirán mensualmente una ración general de alimentos, que en el caso de los niños menores de 5 años aquejados de malnutrición moderada, las mujeres embarazadas y las madres lactantes, los casos médicos indicados por un facultativo, incluidas las personas que viven con el VIH y otras personas malnutridas, tales como los



ancianos y los discapacitados, se complementará con una ración para llevar a casa que se distribuirá en el marco de actividades de alimentación suplementaria selectiva.

26. En 2006, el programa de alimentación terapéutica aplicado por la ARRA pasó de un enfoque de atención en ambulatorios a otro de atención terapéutica basada en la comunidad. Este último enfoque se seguirá aplicando dado que la misión conjunta de evaluación de abril de 2008 y las misiones sobre nutrición lo citaron como un método mejorado para el tratamiento de la malnutrición grave. El ACNUR proporcionará alimentos especiales destinados a la alimentación terapéutica, tales como leche terapéutica y pasta alimentaria a base de maní.
27. Teniendo en cuenta la gravedad de la situación nutricional y la carencia de micronutrientes en varios campamentos, el PMA experimentará con la distribución de micronutrientes en polvo¹⁸ en la ración general. El producto contiene 16 micronutrientes y puede añadirse a los alimentos para mejorar el estado nutricional y reducir la vulnerabilidad a enfermedades tales como el sarampión, la diarrea y el paludismo. Para su distribución se seleccionará un campamento basándose en las encuestas sobre nutrición y en una evaluación de referencia del nivel de micronutrientes que el PMA ha de realizar. La logística relativa a la distribución de los micronutrientes en polvo, la aceptación y utilización del producto por parte de los beneficiarios y los efectos nutricionales que surta serán objeto de seguimiento y evaluación. En el caso de que se logre mejorar el nivel de micronutrientes de los beneficiarios seleccionados, y siempre que se disponga de recursos, el producto podrá utilizarse en otros campamentos.
28. En el marco de la OPSR 10127.2, el PMA capacitó a mujeres refugiadas para que trabajaran como agentes de divulgación nutricional, a cambio de un incentivo en efectivo, con objeto de mejorar los hábitos alimentarios. Actualmente las mujeres divulgan nociones sobre nutrición, siguen de cerca la alimentación de los recién nacidos y los lactantes y dan consejos sobre la utilización de los alimentos. El plan no se introdujo más que en 2007, por lo que es demasiado pronto para evaluar el impacto, pero los primeros indicios son positivos. El seguimiento se realiza mediante informes semanales presentados a la ARRA, que se unifican en informes trimestrales dirigidos al PMA. La actividad continuará en el marco de la OPSR 10127.3.

Asistencia para la recuperación

29. En el marco del componente de recuperación, los niños que asisten a las escuelas de los campamentos de refugiados¹⁹ recibirán una merienda a media mañana o a media tarde, que aportará por lo menos 460 kilocalorías al día por persona durante el año escolar. En todos los campamentos se aplicará un programa de alimentación escolar *in situ*, salvo en Kebribeyah, donde los hijos de los refugiados asisten a la misma escuela que los niños del lugar. En este último campamento, los niños refugiados recibirán aceite como ración para llevar a casa, a condición de que asistan al 80% de las clases. Para evitar tensiones con la comunidad de acogida, la ración se entregará en los campamentos y no en la escuela.
30. Aunque estaban previstas en las anteriores OPSR, las actividades de alimentos para la creación de activos (ACA) no se ejecutan desde 2003 debido a las limitaciones de recursos. El PMA reconoce la importancia de la rehabilitación del medio ambiente y las actividades generadoras de ingresos y facilitará a determinados refugiados aperos, semillas y

¹⁸ Comercializados y conocidos comúnmente con la marca de fábrica "Sprinkles".

¹⁹ Se trata de escuelas que funcionan media jornada.



asesoramiento técnico en materia de horticultura, en consonancia con las recomendaciones de la misión del despacho regional del PMA de abril de 2008²⁰. Entre las actividades respaldadas figuran la reforestación, la construcción de terrazas, el riego en pequeña escala y la ordenación comunitaria de cuencas hidrográficas, de acuerdo con las normas de trabajo del programa de Gestión de los recursos ambientales para lograr medios de subsistencia más sostenibles (MERET)²¹. El PMA aprovechará su experiencia con el programa MERET y establecerá vínculos, entre éste y el programa destinado a los refugiados²².

31. En una evaluación de los tres molinos que reciben apoyo del PMA en Fugnido y Sherkole se llegó a la conclusión de que el programa comunitario de molienda en gran parte no había tenido éxito²³, a pesar de los intentos por aplicarlo de diferentes maneras, por ejemplo mediante la compra de molinos mecánicos y manuales y el traspaso de la responsabilidad de su ejecución de varias ONG al ACNUR y a la ARRA. Había problemas de averías, ineficiencia en la gestión, insuficiencia de recursos, falta de competencias técnicas entre los refugiados, elevada rotación de operarios y competencia por parte de los molinos privados situados fuera de los campamentos. Por consiguiente, el PMA reducirá paulatinamente su participación durante la OPSR 10127.3. En colaboración con los asociados y los refugiados, se llevará a cabo una evaluación para determinar cuál es la mejor manera de hacer funcionar los molinos y se adoptará una decisión según las circunstancias de cada caso. Entre las opciones figuran la privatización, el cierre, la ratificación de la administración por parte de ONG o su traspaso a la ARRA.
32. Los refugiados seguirán recibiendo un 20% más de cereales en las raciones para compensar las pérdidas de cereales durante la molienda y los costos que ésta supone.
33. La OPSR 10127.3 se ejecutará en consonancia con los compromisos ampliados relativos a la mujer del PMA y se garantizará que:
 - i) las necesidades nutricionales de las mujeres embarazadas y las madres lactantes se atiendan a través de las actividades de alimentación suplementaria selectiva;
 - ii) las mujeres se beneficien de las actividades generadoras de ingresos y la rehabilitación del medio ambiente y participen en ellas en igualdad de condiciones;
 - iii) las mujeres participen en igualdad de condiciones en los comités de distribución de alimentos y otros órganos similares;

²⁰ PMA. 2008. *Livelihood and Food Security Joint Assessment Mission Review: OMJ-Kampala Mission Report*. Kampala. La misión respaldó la evaluación conjunta, que se centró en las cuestiones relativas al medio ambiente y los medios de subsistencia y contempló las posibilidades de intervención. Se contratarán a nivel nacional e internacional expertos con conocimientos especializados sobre actividades generadoras de ingresos y rehabilitación ambiental; las actividades podrán abarcar la capacitación de los asociados y los refugiados y la planificación y ejecución de programas. Los artículos no alimentarios podrán consistir en aperos y semillas.

²¹ MERET forma parte del programa en el país 10430.0. Se centra en la ordenación de los recursos ambientales para aumentar la productividad de alimentos en las comunidades aquejadas de inseguridad alimentaria. La ayuda alimentaria se utiliza para restablecer el medio ambiente y reforzar los medios de subsistencia de los agricultores más aquejados de inseguridad alimentaria a través de actividades de conservación de suelos, construcción de infraestructura rural y forestación.

²² En lo que se refiere a las actividades de rehabilitación ambiental, la presente OPSR está considerando la posibilidad de utilizar los ingresos provenientes de la financiación de la lucha contra las emisiones de carbono como un medio para contribuir a la financiación del proyecto y garantizar su viabilidad. En el caso de que sea necesario que el PMA suministre cocinas para el programa de alimentación escolar en los campamentos de refugiados, también se considerará la utilización de la financiación del carbono para las cocinas de bajo consumo de combustible.

²³ Olana, G. 2008. *WFP-Supported Grinding Mill Income-Generating Projects in Refugee Camps of Ethiopia: Performance Evaluation Report*. Addis Abeba.



- iv) se mejoren los conocimientos de las mujeres refugiadas mediante la capacitación en materia de nutrición, alimentación de lactantes y hábitos alimentarios; y
- v) las mujeres reciban capacitación en cuestiones de género y para el liderazgo en relación con los comités para la distribución de alimentos, la gestión de los refugiados, las actividades generadoras de ingresos y la rehabilitación del medio ambiente.

Estrategia de traspaso de responsabilidades

34. La OPSR 10127.3 cubre una situación prolongada de refugiados. Las estrategias de traspaso de responsabilidades se limitan a la repatriación de los refugiados o su reasentamiento en un tercer país, dada la imposibilidad de que la mayoría de ellos se integre en el lugar. Las actividades generadoras de ingresos, tales como la suplementación de la canasta de alimentos por medio de la horticultura y la mejora de los conocimientos de los refugiados, aumentarán la autosuficiencia y facilitarán la transición hacia la vida fuera de los campamentos tras la repatriación, el reasentamiento o la integración local de los refugiados.

BENEFICIARIOS Y ORIENTACIÓN DE LA AYUDA

35. Todas las personas registradas legalmente como refugiados en Etiopía tienen derecho a recibir las raciones generales de alimentos mensuales del PMA. El ACNUR y la ARRA se encargan conjuntamente de registrar a las personas que llegan y de otorgarles la condición de refugiado, y de verificar tal condición mediante “revalidaciones” ocasionales consistentes en la realización de un control de los residentes en los campamentos para asegurarse de que sean refugiados legítimos. El ACNUR y la ARRA han determinado la población prevista de refugiados para 2009–2011 basándose en las estimaciones del crecimiento natural y las previsiones relativas a las nuevas llegadas y a la repatriación y el reasentamiento de los refugiados.
36. En el Cuadro 1 se muestran los datos relativos a la población prevista de refugiados durante el período de ejecución de la OPSR 10127.3.

CUADRO 1: POBLACIÓN PREVISTA DE REFUGIADOS, 2009–2011			
País de origen	2009	2010	2011
Somalia	51 629	60 928	70 156
Eritrea	37 633	45 186	52 389
Sudán	26 627	19 597	7 726
Kenya	2 888	1 975	–
Total	118 777	127 686	130 271

37. En el Cuadro 2 se indica el número estimado de refugiados que recibirá asistencia en el marco de los componentes de la OPSR 10127.3.



CUADRO 2: ASISTENCIA A LOS REFUGIADOS POR COMPONENTE						
Año	Actividad*	Cifras de planificación				Total
		Somalíes	Eritreos	Sudaneses	Kenianos	
2009	Ración general	51 629	37 633	26 627	2 888	118 777
	Alimentación suplementaria	3 478	2 091	2 054	98	7 721
	Alimentación escolar	14 694	1 934	3 093	0	19 721
2010	Ración general	60 928	45 186	19 597	1 975	127 686
	Alimentación suplementaria	4 135	2 540	1 513	68	8 256
	Alimentación escolar	17 492	2 293	2 274	0	22 059
2011	Ración general	70 156	52 390	7 725	0	130 271
	Alimentación suplementaria	4 786	2 969	625	0	8 380
	Alimentación escolar	20 287	2 624	850	0	23 761

* Las actividades generadoras de ingresos no se han incluido porque no se utilizarán alimentos como compensación.

CONSIDERACIONES NUTRICIONALES Y RACIONES

38. La canasta de alimentos y el tamaño de las raciones de la OPSR actual se mantendrán en la OPSR 10127.3. La canasta de alimentos revisada de la OPSR actual comenzó a utilizarse en agosto de 2007 con un aumento del 20% de la ración de cereales para compensar los costos y las pérdidas de la molienda, y la inclusión de azúcar, legumbres secas y alimentos compuestos enriquecidos para todos los refugiados previstos. Los resultados preliminares de la encuesta nutricional realizada en los campamentos de refugiados a mediados de 2008 indican que la nueva canasta de alimentos, sumada al programa de alimentación general para los niños menores de 3 años recientemente introducido por el ACNUR, pueden haber contribuido a estabilizar o reducir las tasas de malnutrición y las admisiones a los programas de alimentación suplementaria y de atención terapéutica basada en la comunidad en la mayoría de los campamentos²⁴.
39. En el Cuadro 3 se describe la canasta de alimentos, sin contar el complemento del 20% de cereales para compensar los costos y pérdidas de la molienda ni la distribución experimental de micronutrientes en polvo, que se llevará a cabo en un campamento.

²⁴ ACNUR, ARRA y PMA. 2008. *Informe de la misión conjunta de evaluación (2008)*. Addis Abeba; PMA, ACNUR y ARRA. 2008. *Encuesta sobre nutrición anual (2008)*. Addis Abeba. Resultados preliminares.



CUADRO 3: CANASTA DE ALIMENTOS					
Tipo de producto alimenticio	Kilogramos/mes	Gramos/día	Kilocalorías/día	Proteínas/día (gramos)	Grasas/día (gramos)
Ración general²⁵ *					
Cereales	13,5	450	1 485	55,4	6,8
Alimentos compuestos enriquecidos	1,5	50	190	9,0	3,0
Legumbres secas	1,5	50	167,5	11,0	0,7
Aceite vegetal	0,9	30	265,5	0,0	30,0
Azúcar	0,45	15	60	0,0	0,0
Sal yodada	0,15	5	0	0,0	0,0
Total	18	600	2 168	75,4	40,5
Ración suplementaria *					
Alimentos compuestos enriquecidos		200	760	36	12
Aceite vegetal		25	221	0,0	25
Azúcar		20	80	0,0	0,0
Total		245	1 061	36	37
Ración para la alimentación escolar **					
Alimentos compuestos enriquecidos		100	380	18	6,0
Azúcar		20	80	0,0	0,0
Total		120	460	18	6,0
Ración para llevar a casa **					
Aceite		52	460	0	52
Total		52	460	0	52

* El número de días de alimentación de los programas de alimentación general y suplementaria es de 365 al año.

** El número de días de alimentación en que se distribuyen raciones de alimentación escolar y para llevar a casa es de 22 al mes durante diez meses.

40. La ración general aporta 2.168 kilocalorías por persona y día; la ración suplementaria, 1.061 kilocalorías por persona y día; y las raciones de alimentación escolar y para llevar a

²⁵ El alimento preferido de los refugiados es el trigo, seguido del sorgo. Prefieren las arvejas amarillas partidas o las lentejas a los frijoles blancos. El PMA procurará satisfacer estas preferencias y solicitará el apoyo de los donantes en consecuencia; también examinará el tiempo de cocción de los alimentos suministrados en la medida en que los recursos lo permitan.

casa, 460 kilocalorías por persona y día. El ACNUR suministrará los alimentos complementarios.

41. Los micronutrientes en polvo o “Sprinkles” no se han utilizado nunca antes en Etiopía y se distribuirán experimentalmente en un campamento²⁶.
42. Las necesidades totales de alimentos estimadas para 2009–2011 ascienden a 98.622 toneladas. En el Cuadro 4 se indican las necesidades de alimentos por actividad.

CUADRO 4: NECESIDADES DE ALIMENTOS PARA 2009–2011 POR TIPO DE ALIMENTO Y ACTIVIDAD (toneladas)				
	Raciones generales	Raciones suplementarias	Alimenta- ción escolar *	Total
Cereales	74 254	0	0	74 254
Aceite	4 125	222	134	4 481
Legumbres secas	6 875	0	0	6 875
Sal	688	0	0	688
Alimentos compuestos enriquecidos	6 876	1 778	1 184	9 838
Azúcar	2 063	178	237	2 478
Micronutrientes en polvo	8	0	0	8
Total	94 889	2 178	1 555	98 622

* Con inclusión de las raciones para llevar a casa en el campamento de Kebribeyah.

DISPOSICIONES PARA LA EJECUCIÓN

Ejecución

43. El ACNUR, la ARRA, el CIR y la ONG Zuid Ost Azie (ZOA, Refugee Care) son los principales asociados del PMA en la prestación de asistencia alimentaria a los refugiados.
44. La ARRA se encarga de:
 - i) coordinar la asistencia, administrar los campamentos y velar por la seguridad de éstos;
 - ii) recibir y almacenar los alimentos suministrados por el PMA y distribuirlos en todos los campamentos, con el apoyo del PMA;
 - iii) administrar y seguir de cerca la distribución de los alimentos en los campamentos y presentar informes mensuales al PMA sobre la distribución y las existencias de productos; las personas encargadas de distribuir los alimentos, principalmente mujeres, utilizan cucharones normalizados y los refugiados pueden pesar sus raciones en las balanzas disponibles en los lugares de distribución;
 - iv) administrar los programas de alimentación suplementaria y terapéutica, supervisados por el PMA y el ACNUR; los auxiliares de salud comunitarios se encargan de vigilar a los niños potencialmente malnutridos y enviarlos a los centros de alimentación; y

²⁶ Los micronutrientes en polvo se han experimentado en Bangladesh, Kenya y Nepal.



- v) administrar diariamente las actividades de alimentación escolar, salvo en Shimelba, y suministrar leña para las cocinas.
45. El ACNUR se encarga de:
- i) verificar la identidad de los beneficiarios en los centros de distribución cotejando los cupones para alimentos con la base de datos sobre los refugiados;
 - ii) suministrar alimentos complementarios y artículos no alimentarios para las actividades de alimentación escolar;
 - iii) sufragar todos los costos relacionados con la distribución de los alimentos en los campamentos, incluido el incentivo pagado a las personas encargadas de la distribución; y
 - iv) realizar encuestas sobre nutrición en colaboración con el PMA y la ARRA.
46. Las agentes de divulgación nutricional contarán con el apoyo de personal profesional de salud del ACNUR y la ARRA.
47. El CIR es responsable de las actividades de alimentación escolar en Shimelba.
48. Se realizarán actividades de evaluación y planificación conjuntas con los interesados con objeto de formular planes integrales conjuntos para las actividades generadoras de ingresos y la rehabilitación ambiental. El principal aporte del PMA consistirá en facilitar asesoramiento técnico y artículos no alimentarios.
49. El PMA, el ACNUR, la ARRA y las ONG asociadas seguirán celebrando reuniones mensuales para tratar de cuestiones operacionales tales como las entregas de alimentos, la cadena de suministros de productos, la logística, el registro y la repatriación de los refugiados y la alimentación escolar. Las reuniones para tratar de cuestiones urgentes se organizarán según lo exijan las circunstancias.

Logística

50. El PMA utilizará camiones privados para transportar los alimentos desde Djibouti hasta sus almacenes situados en Nazret, Dire Dawa y Mekele. Los proveedores enviarán directamente a los almacenes del PMA los alimentos comprados localmente. Los transportistas privados llevarán los alimentos desde los almacenes hasta los puntos de entrega en el interior del país (PEIP) correspondientes a los campamentos de refugiados. El almacén de Nazret abastece a los campamentos de refugiados sudaneses; el de Dire Dawa, a los campamentos de somalíes; y el de Mekele, a los campamentos de eritreos.
51. En vista de las dificultades de acceso a la mayoría de los campamentos durante la estación de las lluvias y los elevados niveles de inseguridad, cuando sea posible se establecerán preventivamente en los campamentos existencias alimentarias para un período de dos a cuatro meses.

Compras

52. En caso de que se reciban contribuciones en efectivo, se pueden comprar *in situ* las legumbres secas, los alimentos compuestos y la sal yodada. En 2007–2008 no fue posible efectuar compras locales de cereales.
53. De ser necesario, se pueden pedir prestados alimentos a la Administración de la Reserva para la Seguridad Alimentaria Nacional.



Fomento de la capacidad

54. El PMA contribuirá, de ser necesario, a aumentar la capacidad de los asociados. Como todos los asociados tienen la capacidad suficiente para administrar el programa general, el fomento de la capacidad se centrará en cuestiones tales como la gestión de almacenes, el seguimiento y evaluación (SyE) y la gestión basada en los resultados (RBM).
55. La Dependencia de Logística del PMA seguirá capacitando periódicamente a los jefes de almacén de la ARRA en los campamentos para mejorar la presentación de informes sobre las existencias, las entradas y las distribuciones de alimentos y la gestión de los almacenes.
56. El PMA impartirá capacitación a los asociados y los refugiados en materia de actividades generadoras de ingresos y rehabilitación ambiental.

SEGUIMIENTO DE LAS REALIZACIONES

57. El seguimiento de los envíos de alimentos se hará a través del Sistema de análisis y gestión del movimiento de los productos (COMPAS), que se ha instalado en los almacenes centrales y en las suboficinas del PMA de Gambella, Jijiga y Mekele.
58. El seguimiento se basará en las directrices sobre SyE y los instrumentos de la gestión basada en la acción del PMA; en el sistema de gestión basada en la acción de la oficina en el país se incluirá la lista de comprobación para el seguimiento de los refugiados. Se celebrarán reuniones a nivel de suboficinas para el examen de mitad de período de la RBM, y se organizarán, junto con los asociados, talleres nacionales para el examen anual de dicha gestión. Los planes de seguimiento de las realizaciones se basarán en el marco lógico (véase el Anexo II). Se obtendrán datos de seguimiento complementarios a partir de los informes mensuales sobre la distribución y las existencias de la ARRA y los informes mensuales de otros asociados cooperantes.
59. Los supervisores del PMA controlarán el estado de los almacenes en los PEIP, seguirán de cerca las distribuciones mensuales de alimentos y cada trimestre realizarán el seguimiento posterior a la distribución.
60. El ACNUR, la ARRA y el PMA realizarán, en régimen de participación en los costos, encuestas sobre nutrición en cada campamento por lo menos una vez al año, y con mayor frecuencia cuando se tengan indicios de un deterioro de la situación nutricional; como referencia se tomará la encuesta sobre nutrición de 2005. La de 2008 estará ultimada en septiembre.
61. El PMA seguirá los avances del programa piloto de distribución de micronutrientes en polvo y lo evaluará con miras a aplicarlo en otros campamentos. A fin de determinar los campamentos más adecuados para la experimentación, se realizará una evaluación de referencia del nivel de micronutrientes.
62. La OPSR 10127.3 se evaluará en 2011, de conformidad con la política de evaluación del PMA.

EVALUACIÓN DE RIESGOS Y PLANIFICACIÓN PARA IMPREVISTOS

Evaluación de riesgos

63. La insuficiencia de recursos es uno de los principales riesgos que, de producirse, tendría consecuencias adversas en los refugiados, habida cuenta de la dependencia de éstos de la asistencia alimentaria.
64. Dados los limitados ingresos de que disponen para tener acceso a alimentos complementarios y artículos no alimentarios, se prevé que los elevados precios de los alimentos y los combustibles sigan afectando a la seguridad alimentaria de los refugiados.
65. La seguridad es una preocupación constante. Todos los campamentos están situados en zonas de conflicto o expuestas a conflictos. Las tensiones fronterizas con Eritrea, sumadas al impacto desestabilizador de los elevados precios de los alimentos en la economía eritrea, pueden dar lugar a un aumento de los refugiados. Los conflictos en Somalia y en la región etíope de Somalí, asociados a los efectos de la sequía y a los elevados precios de los alimentos, también puede dar lugar a una repentina migración en gran escala a los campamentos de refugiados. La violencia étnica en la región afecta a los campamentos sudaneses y las zonas de acogida de los refugiados eritreos de Afar y kenianos. La reanudación de la violencia en el Sudán meridional puede perturbar la repatriación de los refugiados sudaneses.
66. Es importante tener en cuenta a las comunidades de acogida cuando se formulan y aplican los programas, porque a menudo tienen tanta necesidad de ayuda como los refugiados. Esto ocurrió particularmente en 2008 debido a la sequía y el aumento de los precios de los alimentos y los combustibles. La mayor parte de Etiopía se ve afectada por las sequías, que pueden sucederse con mayor frecuencia debido al cambio climático y a la presión sobre los recursos. Se trata de riesgos constantes; para conjurarlos, el PMA, el ACNUR y la ARRA deben formular un plan integral destinado a hacer frente a los efectos que estos riesgos pueden tener en las operaciones de refugiados.

Planificación para imprevistos

67. La oficina en el país intercambia información periódicamente con las oficinas del PMA y el ACNUR en los países vecinos. La oficina del PMA en Etiopía también es parte de un grupo interinstitucional de planificación para imprevistos coordinado por la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCAH), que se encarga de evaluar los riesgos y preparar y actualizar planes conjuntos para imprevistos.
68. El PMA ha preparado un plan para imprevistos para hacer frente a una afluencia repentina y en gran escala de refugiados eritreos. El equipo de las Naciones Unidas en el país dispone de planes para imprevistos a fin de responder a un deterioro de la situación en Eritrea, Somalia o el Sudán.

CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA SEGURIDAD

69. Los campamentos están situados en zonas caracterizadas por las malas condiciones de los caminos, la insuficiencia de servicios médicos y los incidentes periódicos de seguridad. Los campamentos de Gambella, Tigray y la región Somali, y los de la zona de Borena en la región de Oromiya, que alberga a los refugiados kenianos, se hallan en la fase de seguridad III de las Naciones Unidas²⁷; Sherkole, en la región de Beneshangul Gumuz, se halla en la fase I. La seguridad es objeto de seguimiento a fin de reducir al mínimo las perturbaciones de la asistencia en el caso de que la situación se deteriorase.
70. Los coordinadores de zona encargados de la seguridad en Jijiga, Gambella y Mekele realizan evaluaciones periódicas de la seguridad y conceden las acreditaciones para fines de seguridad. Las oficinas del PMA cumplen con las normas mínimas de seguridad en las operaciones (MOSS) y las normas mínimas de seguridad en materia de telecomunicaciones (MISTS) y están equipadas con botiquines médicos y para traumatismos; los vehículos están dotados de radios y equipo de primeros auxilios. Las oficinas situadas en zonas que se hallan en la fase de seguridad III disponen de teléfonos satelitales. La sala de radio de la oficina del Departamento de Seguridad y Vigilancia de las Naciones Unidas en Addis Abeba y las salas de radio del PMA en Gambella y Jijiga mantienen el contacto por radio con los vehículos y las oficinas de campo durante las 24 horas del día. La sala radio de la oficina en el país mantiene el contacto por radio durante las horas diurnas.
71. Algunos de los campamentos occidentales no son accesibles más que con vehículos dotados de escolta militar; para llegar a otros el viaje debe realizarse en caravana compuesta de dos vehículos por lo menos. Al personal sobre el terreno del PMA se le ha impartido capacitación en comunicación por radio y sensibilización en materia de seguridad. En las zonas en que para desplazarse se debe contar con escolta militar, los transportistas privados entregan los alimentos del PMA sólo si se los escolta. Los organismos asociados de las Naciones Unidas que trabajan en estas zonas cumplen con las MOSS y MISTS.

²⁷ El sistema de seguridad de las Naciones Unidas consta de 5 fases: 1: Preventiva; 2: Desplazamiento limitado; 3: Reinstalación; 4: Suspensión del programa; 5: Evacuación.



ANEXO I-A

DESGLOSE DE LOS COSTOS DE LA OPERACIÓN			
	Cantidad (toneladas)	Costo medio por tonelada (dólares)	Valor (dólares)
COSTOS PARA EL PMA			
Costos operacionales directos			
Productos alimenticios ¹			
– Cereales	74 254	310	23 018 740
– Legumbres secas	6 875	700	4 812 500
– Aceite vegetal	4 481	1 415	6 340 615
– Alimentos de mezcla	9 838	600	5 902 800
– Azúcar	2 478	510	1 263 780
– Sal	688	240	165 120
– Micronutrientes en polvo	8,4	10 000	84 000
Total de productos alimenticios	98 622,4		41 587 555
Transporte externo			15 313 598
Transporte terrestre			11 163 617
Transporte interno, almacenamiento y manipulación			5 686 307
Total de transporte terrestre, almacenamiento y manipulación			16 849 924
Otros costos operacionales directos			402 032
A. Total de costos operacionales directos			74 153 109
B. Costos de apoyo directo² (véase el Anexo I-B)			4 255 083
C. Costos de apoyo indirecto (7,0%)³			5 488 573
COSTO TOTAL PARA EL PMA			83 896 765

¹ Se trata de una canasta de alimentos teórica utilizada con fines de presupuestación y aprobación cuyo contenido puede experimentar variaciones.

² Se trata de una cifra indicativa facilitada a título informativo. La asignación de los costos de apoyo directo se revisa anualmente.

³ La Junta Ejecutiva puede modificar la tasa de costos de apoyo indirecto durante el período de ejecución del proyecto.



ANEXO I-B

NECESIDADES DE APOYO DIRECTO (dólares)	
Personal	
Oficiales internacionales de categoría profesional	504 900
Oficiales nacionales de categoría profesional	91 239
Personal nacional de servicios generales	1 272 552
Asistencia temporal	126 440
Horas extraordinarias	3 640
Incentivos	95 004
Consultores internacionales	144 550
Consultores nacionales	117 107
Voluntarios de las Naciones Unidas	194 205
Viajes del personal en comisión de servicio	317 299
Formación y perfeccionamiento del personal	40 040
Total parcial	2 906 976
Gastos de oficina y otros gastos ordinarios	
Alquiler de locales	229 320
Servicios (generales)	25 480
Material de oficina	27 300
Servicios de comunicaciones y tecnología de la información	145 600
Seguros	36 400
Reparación y mantenimiento del equipo	45 500
Costos de mantenimiento y funcionamiento de los vehículos	338 520
Otros gastos de oficina	200 200
Servicios prestados por lo organismos de las Naciones Unidas	5 460
Total parcial	1 053 780
Costos del equipo y otros costos fijos	
Mobiliario, herramientas y equipo	60 060
Vehículos	102 535
Equipo de tecnología de las comunicaciones	131 732
Total parcial	294 327
TOTAL DE COSTOS DE APOYO DIRECTO	4 255 083



ANEXO II: MARCO LÓGICO		
Cadena de resultados	Indicadores de las realizaciones	Supuestos y riesgos
OBJETIVO ESTRATÉGICO 1: Salvar vidas y proteger los medios de subsistencia en situaciones de crisis.		
<p>Efecto 1.1</p> <p>Reducir y/o estabilizar la malnutrición aguda en los niños refugiados menores de 5 años de edad en Etiopía.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Prevalencia de la malnutrición aguda en niños menores de 5 años de edad, calculada en base a la relación entre el peso y la estatura. El objetivo es que la malnutrición aguda global, medida por la relación peso/estatura con una puntuación de Z <-2, se mantenga por debajo del 10% en todos los campamentos. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Los asociados suministran una asistencia no alimentaria suficiente que contribuye a mejorar las tasas de malnutrición. ➤ Se cuenta con recursos suficientes y en el momento oportuno. ➤ En los campamentos no hay brotes importantes de enfermedades. ➤ Las actividades complementarias del ACNUR en materia de salud, nutrición, agua y saneamiento cuentan con fondos suficientes. ➤ Los recursos proporcionados por los donantes son suficientes y llegan en el momento oportuno para contrarrestar los aumentos de los precios del combustible y los alimentos.
<p>Producto 1.1.1</p> <p>Distribución oportuna de alimentos en cantidad y calidad suficientes a refugiados:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ 31.070 toneladas a 119.000 beneficiarios en 2009; ➤ 33.424 toneladas a 128.000 beneficiarios en 2010; y ➤ 34.129 toneladas a 130.000 beneficiarios en 2011. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número efectivo de refugiados, por sexo y grupo de edad, que reciben asistencia alimentaria, como porcentaje de la cantidad prevista. ➤ Volumen efectivo de los alimentos distribuidos, por tipo, como porcentaje de la cantidad prevista. ➤ Alimentos entregados a todos los campamentos el último día del mes. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ El mantenimiento de los caminos que conducen a los campamentos es adecuado. ➤ El acceso a los campamentos no se ve obstaculizado por la inseguridad. ➤ El número de los refugiados se verifica periódicamente. ➤ Los recursos proporcionados por los donantes son suficientes y llegan en el momento oportuno para contrarrestar los aumentos de los precios del combustible y los alimentos.





ANEXO II: MARCO LÓGICO		
Cadena de resultados	Indicadores de las realizaciones	Supuestos y riesgos
OBJETIVO ESTRATÉGICO 4: Reducir el hambre crónica y la desnutrición.		
<p>Efecto 4.1</p> <p>Reducción de la malnutrición entre las mujeres embarazadas y lactantes, los niños menores de 5 años de edad, las personas que viven con el VIH y otros refugiados vulnerables con necesidades nutricionales especiales.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Prevalencia de la insuficiencia ponderal (medida en función de la estatura, el peso y la edad) en los niños beneficiarios menores de 5 años de edad, desglosada por sexo. ➤ Prevalencia de la malnutrición en las mujeres en edad de procrear; calculada, en el caso de las mujeres embarazadas y lactantes, mediante la circunferencia braquial medio-superior. ➤ Prevalencia de la anemia entre las mujeres seleccionadas: <110 g/l para las mujeres embarazadas, <120 g/l para las mujeres no embarazadas y < 110 g/l para los niños. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ En los campamentos no hay brotes importantes de enfermedades. ➤ El ACNUR y sus asociados cuenta con recursos suficientes para seguir manteniendo los centros de salud y de alimentación. ➤ La experimentación de micronutrientes en polvo reduce las tasas de anemia. ➤ Los recursos proporcionados por los donantes son suficientes y llegan en el momento oportuno para contrarrestar los aumentos de los precios del combustible y de los alimentos.
<p>Producto 4.1.1</p> <p>Suministro oportuno de raciones suplementarias a personas vulnerables:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ 690 toneladas a 7.721 beneficiarios en 2009; ➤ 738 toneladas a 8.256 beneficiarios en 2010; y ➤ 749 toneladas a 8.381 beneficiarios en 2011. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número de personas, por categoría, sexo y grupo de edad, que reciben raciones suplementarias, como porcentaje del número previsto. ➤ Cantidad y composición de las raciones suministradas por los programas de alimentación suplementaria y terapéutica, como porcentaje de lo previsto. ➤ Cobertura del programa de alimentación suplementaria: porcentaje de las personas malnutridas remitidas a los centros de alimentación suplementaria. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Los asociados cuentan con personal calificado suficiente para el funcionamiento de los centros de nutrición. ➤ Los recursos proporcionados por los donantes son suficientes y llegan en el momento oportuno para contrarrestar los aumentos de los precios del combustible y los alimentos. ➤ La utilización de micronutrientes en polvo es factible y el producto es accesible.

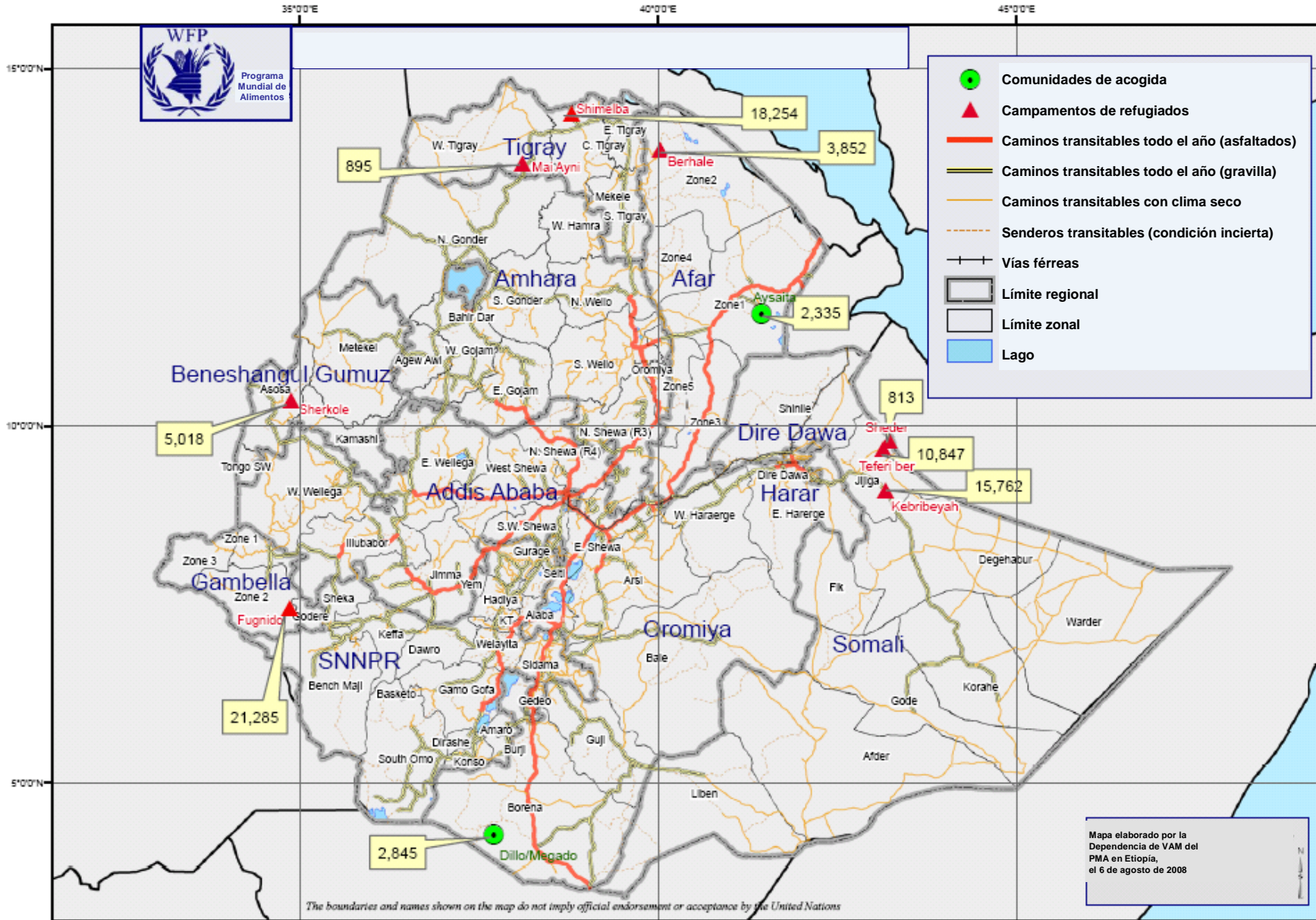
ANEXO II: MARCO LÓGICO		
Cadena de resultados	Indicadores de las realizaciones	Supuestos y riesgos
<p>Efecto 4.2</p> <p>Consumo de calorías suficientes durante el período de asistencia a los beneficiarios previstos.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Porcentaje de beneficiarios en las zonas seleccionadas en las que el déficit de energía alimentaria está cubierto. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Los asociados proporcionan asistencia no alimentaria suficiente. ➤ Los recursos proporcionados por los donantes son suficientes y llegan en el momento oportuno para contrarrestar los aumentos de los precios del combustible y de los alimentos.
<p>Producto 4.2.1</p> <p>Distribución oportuna de alimentos en cantidad y calidad suficientes a los refugiados: un mínimo de 2.100 kilocalorías/persona/día.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Número efectivo de refugiados, por sexo y grupo de edad, que reciben asistencia alimentaria. ➤ Volumen efectivo de alimentos distribuidos, por tipo, como porcentaje del volumen previsto. ➤ Cantidad efectiva de alimentos enriquecidos, por tipo, y/o micronutrientes en polvo, como porcentaje de la cantidad prevista. ➤ Cantidad, composición y valor energético de las raciones alimentarias mensuales. ➤ Puntualidad en las entregas de los alimentos. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ El mantenimiento de los caminos que conducen a los campamentos es adecuado. ➤ El acceso a los campamentos no se ve obstaculizado por la inseguridad. ➤ El número de los refugiados se verifica periódicamente. ➤ Los recursos proporcionados por los donantes son suficientes y llegan en el momento oportuno para contrarrestar los aumentos de los precios del combustible y los alimentos.
<p>Efecto 4.3</p> <p>Aumento de la matrícula en las escuelas beneficiarias de la asistencia del PMA.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Matrícula total: tasa de variación anual del promedio de niños matriculados en las escuelas beneficiarias de la asistencia del PMA. ➤ Índice de asistencia: porcentaje de días escolares en que los niños asisten a clase en las escuelas beneficiarias del PMA. ➤ Coeficiente de género: proporción de niñas y niños matriculados en las escuelas beneficiarias del PMA. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Los recursos del ACNUR son suficientes y están siempre a disposición para apoyar las actividades complementarias y el suministro de artículos no alimentarios a las escuelas. ➤ La repatriación de los refugiados causará trastornos mínimos en las escuelas y estará controlada por el ACNUR.



ANEXO II: MARCO LÓGICO		
Cadena de resultados	Indicadores de las realizaciones	Supuestos y riesgos
<p>Producto 4.3.1</p> <p>Suministro oportuno de raciones a los refugiados en el marco de la alimentación escolar (en el campamento de Kebribeyah: raciones para llevar a casa:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ 461 toneladas a 19.721 alumnos en 2009; ➤ 523 toneladas a 22.059 alumnos en 2010; y ➤ 570 toneladas a 23.761 alumnos en 2011. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Cantidad efectiva de alimentos distribuidos en las escuelas, por tipo, como porcentaje de la cantidad prevista. ➤ Número efectivo de alumnos refugiados que reciben raciones en el marco de la alimentación escolar, por sexo y grupo de edad, como porcentaje del número previsto. 	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Los artículos no alimentarios necesarios para preparar y servir las comidas en las escuelas estarán disponibles en cantidades suficientes y en condiciones adecuadas. ➤ Se cuenta con personal capacitado suficiente para preparar y servir las comidas diariamente. ➤ Hay agua y combustible disponibles en cantidad suficiente. ➤ Los recursos proporcionados por los donantes son suficientes y llegan en el momento oportuno para contrarrestar los aumentos de los precios del combustible y los alimentos.



Campamentos de refugiados y comunidades de acogida en Etiopía: número de beneficiarios



Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que aparecen presentados los datos que ésta contiene no entrañan, por parte del Programa Mundial de Alimentos (PMA), juicio alguno sobre la condición jurídica de ninguno de los países, territorios, ciudades o zonas citados o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.



LISTA DE SIGLAS UTILIZADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO

ACA	Alimentos para la creación de activos
ACNUR	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
ARRA	Administración para Asuntos de Repatriados y Repatriados
CIR	Comité Internacional de Rescate
COMPAS	Sistema de análisis y gestión del movimiento de los productos
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
MERET	Gestión de los recursos ambientales para lograr medios de subsistencia más sostenibles (programa MERET)
MISTS	Normas mínimas de seguridad en materia de telecomunicaciones
MOSS	Normas mínimas de seguridad en las operaciones
OCAH	Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios
ONG	Organización no gubernamental
OPSR	Operación prolongada de socorro y recuperación
PEIP	Punto de entrega en el interior del país
PIB	Producto interno bruto
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
RBM	Gestión basada en los resultados
SyE	Seguimiento y evaluación
ZOA	<i>Zuid Ost Azie</i> (Refugee Care)